

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE  
Hôtel de ville**

**le 28 janvier 2019 à 19 h**

**REGULAR PUBLIC MEETING  
of the DIEPPE City Council  
City hall**

**January 28, 2019 – 7 p.m.**

**PROCÈS-VERBAL**

Présents: Yvon Lapierre, maire  
Ernest Thibodeau, maire suppléant  
Daniel Allain, conseiller général  
Patricia Arsenault, conseillère générale  
Lise LeBouthillier, conseillère générale  
Jean-Marc Brideau, conseiller  
Jean-Claude Cormier, conseiller  
Ted Gaudet, conseiller  
Roger LeBlanc, conseiller

Marc Melanson, directeur général/greffier  
Stéphane Simard, greffier adjoint

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le greffier**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

- 6. Adoption de l'ordre du jour**

**Proposée par:** Jean-Claude Cormier  
**Appuyée par:** Roger LeBlanc

**Que** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

- 7. Présentations, requêtes et pétitions**
  - 7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service régional de Codiac de la GRC**

**MINUTES**

Present: Mayor Yvon Lapierre  
Deputy Mayor Ernest Thibodeau  
Counc. at large Daniel Allain  
Counc. at large Patricia Arsenault  
Counc. at large Lise LeBouthillier  
Counc. Jean-Marc Brideau  
Counc. Jean-Claude Cormier  
Counc. Ted Gaudet  
Counc. Roger LeBlanc

Marc Melanson, Chief Administrative  
Officer/Clerk  
Stéphane Simard, Assistant Clerk

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Word**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**
- 5. Conflict of Interests**

No conflicts of interests are declared.

- 6. Adoption of Agenda**

**Moved By:** Jean-Claude Cormier  
**Seconded By:** Roger LeBlanc

**That** the agenda be adopted as presented.

**MOTION CARRIED**

- 7. Presentations, Enquiries and Petitions**
  - 7.1 Enquiries by Council Members - Codiac Regional RCMP**

**8. Questions du public**

**9. Adoption des procès-verbaux**

**9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 14 janvier 2019**

**Proposée par:** Ernest Thibodeau

**Appuyée par:** Patricia Arsenault

**Que** le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 14 janvier 2019 soit adopté.

**MOTION ADOPTÉE**

**10. Motions (mémoires) et nominations**

**10.1 Travaux publics**

**10.1.1 Achat - châssis de camion benne**

**Proposée par:** Daniel Allain

**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** le conseil adjuge le marché visant l'achat d'un châssis de camion à benne, modèle Volvo, pour le Service des travaux publics à *Lounsbury Heavy Duty Truck Limited*, conformément à sa proposition en date du 14 janvier 2019, au coût de 151 481,00 \$ (plus TVH), et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte no 3-3-20-12-7901 (Budget d'immobilisation général - programme d'équipement).

**MOTION ADOPTÉE**

**11. Arrêtés municipaux**

**11.1 Arrêté C-28 autorisant la Ville de Dieppe à fermer de manière permanente l'avenue Portland**

**11.1.1 1re lecture - TITRE**

**Proposée par:** Patricia Arsenault

**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** l'Arrêté C-28 autorisant la Ville de Dieppe à fermer de manière permanente l'avenue Portland, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en

**8. Questions by Members of the Public**

**9. Adoption of Minutes**

**9.1 Regular Council Meeting Held on January 14th, 2019**

**Moved By:** Ernest Thibodeau

**Seconded By:** Patricia Arsenault

**That** the minutes of the January 14, 2019 Regular Council Meeting be adopted.

**MOTION CARRIED**

**10. Motions (Memorandums) and Nominations**

**10.1 Public Works**

**10.1.1 Purchase - Dump Truck Chassis**

**Moved By:** Daniel Allain

**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** Council award the tender for the purchase of a dump truck chassis, Volvo model, for the Public Works Department to *Lounsbury Heavy Duty Truck Limited*, pursuant to its proposal dated January 14th, 2019, at the cost of \$151,481.00 (plus HST), and authorize this expenditure be defrayed from account No. 3-3-20-12-7901 (General Capital Budget - Equipment Program).

**MOTION CARRIED**

**11. Municipal By-Laws**

**11.1 By-Law C-28 Authorizing the City of Dieppe to Permanently Close Portland Avenue**

**11.1.1 1st Reading - TITLE**

**Moved By:** Patricia Arsenault

**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** By-Law C-28 Authorizing the City of Dieppe to Permanently Close Portland Avenue, read by title only, be adopted in first reading.

première lecture.

**MOTION ADOPTÉE**

**MOTION CARRIED**

**11.1.2 2e lecture - TITRE**

**11.1.2 2nd Reading - TITLE**

**Proposée par:** Patricia Arsenault  
**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Moved By:** Patricia Arsenault  
**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**Que** l'Arrêté C-28 autorisant la Ville de Dieppe à fermer de manière permanente l'avenue Portland, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en deuxième lecture.

**That** By-Law C-28 Authorizing the City of Dieppe to Permanently Close Portland Avenue, read by title only, be adopted in second reading.

**MOTION ADOPTÉE**

**MOTION CARRIED**

**12. Avis de motion**

**12. Notice of Motion**

**13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil**

**13. Enquiries and Announcements by Members of Council**

**14. Levée de la réunion**

**14. Adjournment**

La réunion est levée à 19 h 13.

The meeting is closed at 7:13 p.m.

---

Yvon Lapierre  
Maire / Mayor

---

Marc Melanson  
Greffier / Clerk

ND/nd